

- emes.
201. senəŋ banguŋsida doŋer kəsi ma drəm?
同一个机关。
202. məsdəŋ banguŋsida diort kəsi bar.
你的办公室里也有别人吗?
203. gol anəsəŋga bər qarə dəzəp bərəp dro.
我们的办公室里有四个人。
204. mən qarənə dahgə dəzmahdə.
他给他母亲写了一封信。
205. mən buyən anəŋga bər qarə dəzəp.
我还没有写信呢。
206. mən qarənə dəzəŋ jəudzəyge apbarə.
我今天要给母亲写封信。
207. sen jəudzəyge bəryanda mayə bər ørdzə
dejləp bər.
我写好信后就送到邮局去。
208. sen ni ørdzə dejlatgəŋ er?
你去邮局时帮我带一件东西去。
209. mənəŋ bər kətjiŋ bogə dejləp bəryəŋ
džiləp mənərdərhder.
你要让我带什么东西?
210. sen bəryə øŋej gel.
请你把我的一个小包裹带去寄。
211. sen bəryəŋ la janəp gel.
你去后快些来。
212. mende baş mənəŋ bər, mən siŋəŋnəyəŋ.
你一去就回来。
213. mende gəz bər, mən bodzji garen.
我有头脑, 我会思考。
214. mende qulaq bər, mən lom aŋnəyələ bəryəŋ.
我有眼睛, 我来看报。
215. mende dəmsəy bər, mən lar laretkəŋ.
我有耳朵, 我去听讲经。
216. mende ələy bər, mən pudəy dəzəyəŋ.
我有嘴, 我会讲话。
217. mende azaq bər, mən øŋej mənqəŋ.
我有手, 我会写字。
218. jel teryen nop^① dər?
我有脚, 我走得快。
219. jel teryen mənqəp dər.
汽车怎么了?
220. jel teryen janəp gep dər.
汽车走了。
221. bu jel teryen ene mənqəŋ drəm, mənqəmes
drəm?
汽车回来了。
222. mən ma jel teryenge tšogeyə mənən sagəndə.
这汽车还走不走?
223. bu jel teryen øŋej drəm, ŋotiŋ drəm?
我也想坐汽车去。
224. sen jel teryenge tšogeyən me?
这汽车走得快还是慢?
225. mən jel teryen tšogeyən.
你坐过汽车吗?
226. sen tšoge, sen tšogep qal.
我坐过汽车。
227. sen øŋej govup gel, mulənə ma govər.
你坐, 你坐下。
228. mes qo tšogep qalənə.
你快起来, 把孩子也扶起来。
229. seler qo uhlduryə qajqa.
咱们都坐下吧。
230. senəŋ tənqaraq kəm er?
你们大家都往前面瞧。
231. gol ŋigə yə mule jaxši tənqaraq.
你的结拜兄弟是谁?
232. gol mən(ə) vudzin jaxši məli.
他们俩是很好的结拜兄弟。
他跟我很好。

① nop 来自 ni bəhən 即“成为什么”, nop dər 表示“怎么了”。

233. senəŋ dəzyan jer dro. 你写得对。
234. senəŋ oŋsiyan emes dro. 你读得不对。
235. senəŋ söz laretgen jer dro. 你说得对。
236. qosi la mənday bolsa la jer dro. 如果大家都这样就对了。
237. seleməŋ šiyen nidzik er? 你们吃得怎样?
238. məsdəŋ šiyəş jaxşi, kun sen eht dro. 我们的伙食很好, 每天都有肉。
239. məs bər kun uş dun semen šiyek er. 我们每日三餐。
240. toyan daŋgar sen ɣaya bahrda? 昨天清早你上哪儿去了?
241. men ɣaya ma barmahda. 我哪儿也没去。
242. toyan men goj odaqqa bahrda. 昨天我到牧羊临时住房去了。
243. sen ulay məngeş bahrda? 你是骑牲口去的吗?
244. men aht məngeş bahrda. 我骑马去的。
245. sen bər kəsi bahrda? 你一个人去的吗?
246. məs šiğə kəsi bahrda. 我们两个人去的。
247. sen kəm bodzin bahrda? 你跟谁一起去的?
248. men ənə odzin bahrda. 我跟我弟弟一起去的。
249. seler ɣahdzan janəp gehldi? 你们什么时候回来的?
250. məs gedze tune janəp gehldi. 我们昨夜晚回来的。
251. seler toyan ni lom aşda? 你们昨天开什么会了?
252. seler lom aŋnayəla vahrdam? 你们昨天去参加会了吗?
253. məsder bahrda. 我们去了。
254. kəm bogolahda? 谁作报告了?
255. kəm laretdi? 谁讲话了?
256. toyan kəsileməŋ bermesi neye barmen dər? 昨天有些人为什么没去?
257. məsler bəlmehdi. 我们不知道。
258. bərmesi jyde joq dro. 有些人不在家。
259. bular ɣaya barəp dro. 他们上哪儿去了?
260. bular lom ahdzarnə bəlmeyende gelmen dro. 他们不知道要开会, 所以没来。
261. bular lom ahdzarnə bəlyeş gelalmen dro. 他们知道要开会, 但没能来。
262. bular bəlyen bolsa gele dro. 如果他们知道是会来的。
263. bular bəlyen bolsa ma gelalmen dro. 即使他们知道也来不了。
264. seler bojlə jazda ni jaldal başyahrda? 你们今年春天办什么事了?
265. jentfen seler ni tutqəş er? 目前你们要干什么?
266. bu bər dyxede sen ni tutqəş er? 这段时间你要干什么?
267. jentfen məsder gojnə ɣəhrqəş er. 目前我们要剪羊毛。
268. mende uş-diordon aq goj, dahgə šiğə aht, bər dziyen bar. 我有三四十只羊, 还有两匹马和一头驴。
269. uhldurləq gol ene bər sek gojnə aləp dro. 最近他还买了一些羊。

270. se
271. se
272. s
273. s
274. s
275.
276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

270. sen jolda nidzor sat maŋdā?
 271. sen ni satda gehldi?
 272. sen jolda kəsi gøhrdām?
 273. sen maŋa qaro dāzāp ber.
 274. sen kāmge qaro dāzqāš er?
 275. menəŋ avanaya qaro dāzyāš er.
 276. men dahgə menəŋ jahgən-juhgənyā qaro dāzyāš.

277. sen maŋa qosi dāzāp berse voš^① dām?
 278. men saŋa dāzāp beren.
 279. senə dzəvatdā.

280. sen mända ørliyəš naxš^② er?
 281. sen mända teryen sagəyāš me?

282. sen teryenge tšogəyāš me?
 283. buyən teryen neye gelyāmes dər?

284. teryen jəus volyānde gelmen dro.
 285. andaxsa^③ men mända sagəyāmes.

286. dayən gelye sagəjin.

287. dayən teryen gelyāš mehğən?

288. dayən ni vosa ma gelyāš dro.

289. men bərme ørdzy alyəla varyəš.

290. sen mənday ørdzy alyā ni jimsaxəš?

291. men ketjin qəqəryāš.

292. men senə qəqəren.

293. sen ketjin qəqərsa, men ma saŋa barŋa-sen.

294. sen nidzor^④ kəsi qəqərqəš?

295. men diort-beson ketjin qəqəryāš.

296. sen goj eht alyāš me?

297. buyəngə eht toyəngəden jaxši dro.

298. men hudzon dahrtqəš eht keyəhrdā.

299. bər dahrtqəš eht nidzor menek dər?

你在路上走了多长时间?

你什么时候来的?

你在路上看见什么人了么?

你帮我写一封信吧。

你要给谁写信?

我要给我的父母写信。

我还要给亲友写信。

你都帮我写了, 怎样?

我帮你写。

麻烦你了。

你站在这儿干什么?

你在这儿等车吗?

你要坐车吗?

今天为什么车还没来?

因为车坏了, 来不了。

那么我就不在这儿等了。

明天再来等。

明天车来吗?

明天无论如何也会来的。

我要去买些东西。

你买这些东西作什么用?

我要请客。

我要邀请你。

你请客的话, 我就来帮忙。

你要邀请多少客人?

我要邀请四五十位客人。

你要买羊肉吗?

今天的肉比昨天的好。

我买来了三十斤肉。

一斤肉多少钱?

① voš或boš来自bolyāš, 即“成为”、“可以”、“行”, dām等于dām, 即“是吗”或“有吗”。
 voš dām表示“怎么样”、“行吗”。

② naxš来自na gəlyāš表示“做什么”。

③ andaxsa表示“这样的话”、“既然”、“那么”。

④ bar (一)表示“多少”。